



AUSTRIA
Bauerfeind Ges.m.b.H.
Hainburger Straße 33
1030 Wien
P +43 (0)800 4430-130
F +43 (0)800 4430-131
E info@bauerfeind.at

BENELUX
Bauerfeind Benelux B.V.
Waarderveldweg 1
2031 BK Haarlem

THE NETHERLANDS
P +31 (0)23 531-9427
F +31 (0)23 532-1970
E info@bauerfeind.nl

BELGIUM
P +32 (0)2 527-4060
F +32 (0)2 792-5345
E info@bauerfeind.be

BOSNIA AND HERZEGOVINA
Bauerfeind d.o.o.
Meše Selmovića 19
71000 Sarajevo
P +387 (0) 33 710-100
F +387 (0) 33 619-422
E info@bauerfeind.ba

CROATIA
Bauerfeind d.o.o.
Goleška 20
10020 Zagreb
P +385 (0) 1 6542-855
F +385 (0) 1 6542-860
E info@bauerfeind.hr

FRANCE
Bauerfeind France S.A.R.L.
B.P. 59258
95957 Roissy CDG Cedex
P +33 (0) 1 4863-2896
F +33 (0) 1 4863-2963
E info@bauerfeind.fr

ITALY
Bauerfeind AG
Filiale Italiana
Piazza Don Enrico Mapelli 75
20099 Sesto San Giovanni (MI)
P +39 02 8977 6310
F +39 02 8977 5900
E info@bauerfeind.it

NORDIC
Bauerfeind Nordic AB
Kungsholmstorg 8
11221 Stockholm
P +46 (0)774 100-020
F +46 (0)774 100-021
E info@bauerfeind.se

REPUBLIC OF MACEDONIA
Bauerfeind Dooel Skopje
50 Divizija 24 a
1000 Skopje
P +389 (0) 2 3179-002
F +389 (0) 2 3179-004
E info@bauerfeind.mk

SERBIA
Bauerfeind d.o.o.
102 Omladinskih brigada
11070 Novi Beograd
P +381 (0) 11 2287-050
F +381 (0) 11 2287-052
E info@bauerfeind.rs

SINGAPORE
Bauerfeind Singapore Pte Ltd.
Blk 41 Cambridge Road #01-21
Singapore 210041
P +65 6396-3497
F +65 6295-5062
E info@bauerfeind.com.sg

SLOVENIA
Bauerfeind d.o.o.
Dolenjska cesta 242 b
1000 Ljubljana
P +386 (0) 1 4272-941
F +386 (0) 1 4272-951
E info@bauerfeind.si

SPAIN
Bauerfeind Ibérica, S.A.
Historiador Diago, 13
46007 Valencia
P +34 96 385-6633
F +34 96 385-6699
E info@bauerfeind.es

SWITZERLAND
Bauerfeind AG
Vorderi Böde 5
5452 Oberrohrdorf
P +41 (0) 56 485-8242
F +41 (0) 56 485-8259
E info@bauerfeind.ch

UNITED ARAB EMIRATES
Bauerfeind Middle East FZ-LLC
GF-09, District 1,
71 MPC Building
Dubai Healthcare City
P.O. Box 505116
Dubai
P +971 4 4335-685
F +971 4 4370-344
E info@bauerfeind.ae

UNITED KINGDOM
Bauerfeind UK
85 Tottenham Court Road
London
W1T 4TQ
P +44 (0)121 446-5353
F +44 (0)121 446-5454
E info@bauerfeind.co.uk

USA
Bauerfeind USA, Inc.
1230 Peachtree St NE
Suite 1000
Atlanta, GA 30309
P +1 800 423-3405
P +1 404 201-7800
F +1 404 201-7839
E info@bauerfeindusa.com

Material	Material
Schaft:	Upper:
Polyamid (PA)	Polyamide (PA)
Polyester (PES)	Polyester (PES)
Polyurethan (PUR)	Polyurethane (PUR)
Ethylen-Vinylacetat (EVA)	Ethylene-Vinyl Acetate (EVA)
Futter und Fußbett:	Upper lining and footbed:
Polyethylen (PE)	Polyethylene (PE)
Polyamid (PA)	Polyamide (PA)
Viskose (CV)	Viscose (CV)
Sohle:	Sole:
Polyurethan (PUR)	Polyurethane (PUR)

BAUERFEIND AG
Triebeser Straße 16
07937 Zeulenroda-Triebes
Germany
P +49 (0)36628 66-3500
F +49 (0)36628 66-3999
E info@bauerfeind.com
BAUERFEIND.COM



de deutsch

Diese Gebrauchsanweisung ist auch als Download verfügbar unter:
www.bauerfeind.com/downloads

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihr Vertrauen in ein Produkt von Bauerfeind. Mit GloboPed haben Sie ein Produkt erhalten, das einem hohen medizinischen und qualitativen Standard entspricht. Bitte lesen Sie die **Gebrauchsanweisung** sorgfältig durch, und wenden Sie sich bei auftretenden Fragen an den behandelnden Arzt oder an Ihr Fachgeschäft bzw. an unseren Technischen Service.

Produktbeschreibung

Der **Verbandschuh Aktiv** ist ein verordnungsfähiges Produkt, das unter ärztlicher Anleitung und nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung und bei den aufgeführten Anwendungsgebieten getragen werden darf.

Zweckbestimmung

Der **Verbandschuh Aktiv** ist ein hochwertiges orthopädisches Hilfsmittel zur Frühmobilisierung bei Verbandszuständen des Fußes.

Indikationen

- zur Frühmobilisierung bei postoperativen bzw. posttraumatischen Fußzuständen sowie bei Wundverwundungen am Fuß
- behandlungsbegleitend bei Fußdeformitäten und Fußschwellungen

Kontraindikationen und Anwendungsrisiken

Aufgrund der Zweckbestimmung und gewünschten Funktion des **Verbandschuhs** können Beeinträchtigungen der Mobilität auftreten. Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bis jetzt nicht bekannt. Das sachgemäße Anwenden und Anlegen des **Verbandschuhs** durch geschultes Fachpersonal¹ wird vorausgesetzt. Überempfindlichkeiten von Krankheitswert sind bis jetzt nicht bekannt. Bei nachfolgenden Krankheitsbildern ist das Anlegen und Tragen dieses Hilfsmittels nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt angezeigt:

- Hauterkrankungen / -verletzungen im versorgten Körperabschnitt, insbesondere bei entzündlichen Erscheinungen. Ebenso bei aufgeworfenen Narben mit Anschwellung, Rötung und Überwärmung
- Empfindungsstörungen der versorgten Gliedmaßen
- Lymphabflussstörungen, auch unklare Weichteilschwellungen im Bereich des angelegten Hilfsmittels

Anwendungshinweise

Der **Verbandschuh** sollte im Sitzen angelegt werden und ist in linker und rechter Ausführung erhältlich. Legen Sie die Klettverschlüsse mit engem Kontakt zum Fuß an, aber nicht zu fest, um Druckstellen an der Haut, Blutgefäßen und Nerven zu vermeiden. Im Austausch zur mitgelieferten Einlegesohle kann eine individuelle orthopädische Schuheinlage im **Verbandschuh Aktiv** getragen werden. Die Einlagenstärke darf das dem Fuß zur Verfügung stehende Schuhinnenvolumen nicht negativ beeinträchtigen. Tragen Sie an Ihrem gesunden Fuß stets einen rutschsicheren Schuh mit gleicher Absatzhöhe, ggf. kann eine Veränderung der Absatzhöhe auch ärztlich verordnet und von einem Orthopädietechniker bzw. Orthopädieschuhtechniker vorgenommen werden. Lassen Sie den **Verbandschuh Aktiv** regelmäßig von einem Orthopädietechniker bzw. Orthopädieschuhtechniker auf Funktion und Verschleiß überprüfen und ggf. austauschen. Jede offene Verletzung am Fuß muss durch einen Verband o.ä. geschützt sein. Fahren Sie mit angelegtem Schuh nicht selbst Auto, Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug. Benutzen Sie Gehstützen, wenn Sie einen Verbandstragen. Das Tragen des Verbandschuhs Aktiv wird nur in Krankenhäusern und Klinikbereichen sowie im innerhäuslichen Bereich, nicht aber im öffentlichen Raum empfohlen. Sollten Sie außergewöhnliche Veränderungen an sich (z.B. Zunahme der Beschwerden) feststellen, suchen Sie bitte umgehend Ihren Arzt auf. Die Kombination mit anderen Medizinprodukten (z.B. Kompressionsstrümpfen, Bandagen) muss vorher mit dem Fachpersonal abgesprochen werden. Wir haben das Produkt im Rahmen unseres integrierten Qualitätsmanagementsystems geprüft. Sollten Sie trotzdem eine Beanstandung haben, setzen Sie sich bitte mit unserem Fachberater vor Ort oder mit unserem Kundenservice in Verbindung.

Reinigungshinweise

Wir empfehlen, den Verbandschuh bei Bedarf separat bei 30 °C mit einem Feinwaschmittel per Hand zu waschen. Um die Funktionsfähigkeit der Klettverschlüsse lange Zeit zu erhalten und Beschädigungen zu vermeiden, empfehlen wir, diese vor der Wäsche zu schließen. Beim Trocknen sollten Sie den Verbandschuh nicht direkter Hitze (z.B. Heizung, Sonnenstrahlen usw.) aussetzen.

Technische Daten

Modell	Schuhgröße	Art.-Nr. links	Art.-Nr. rechts
	35–36	3 662902 3600000	3 662901 3600000
	37–38	3 662902 3800000	3 662901 3800000
	39–40	3 662902 4000000	3 662901 4000000
	41–42	3 662902 4200000	3 662901 4200000
	43–44	3 662902 4400000	3 662901 4400000
	45–46	3 662902 4600000	3 662901 4600000
	47–48	3 662902 4800000	3 662901 4800000

Hinweise zum Wiedereinsatz

Das Produkt ist zur Versorgung für einen einzelnen Patienten vorgesehen und darf nicht wieder- bzw. weiterverwendet werden.

Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. Soweit relevant, gelten länderspezifische Gewährleistungsregeln zwischen Händler und Erwerber. Wird ein Gewährleistungsfall vermutet, wenden Sie sich bitte zunächst direkt an denjenigen, von dem Sie das Produkt bezogen haben. Bitte nehmen Sie am Produkt selbstständig keine Veränderungen vor. Dies gilt insbesondere für vom Fachpersonal¹ vorgenommene individuelle Anpassungen. Befolgen Sie bitte unsere Gebrauchs- und Pflegehinweise. Diese basieren auf unseren langjährigen Erfahrungen und stellen die Funktionen unserer medizinisch wirksamen Produkte für lange Zeit sicher. Denn nur optimal funktionierende Hilfsmittel unterstützen Sie. Außerdem kann die Nichtbeachtung der Hinweise die Gewährleistung einschränken. Die erstmalige Anwendung und Anpassung des **GloboPed Verbandschuhs Aktiv** darf nur durch geschultes Fachpersonal¹ erfolgen, ansonsten ist eine Produkthaftung nicht gewährleistet.

Entsorgung

Sie können das Produkt entsprechend den nationalen gesetzlichen Vorschriften entsorgen.

Stand der Information: 2016-08

¹ Fachpersonal ist jede Person, die nach den für sie geltenden staatlichen Regelungen zur Anpassung und Einweisung in den Gebrauch von orthopädischen Hilfsmitteln befugt ist.

en english

These instructions for use can also be downloaded from: www.bauerfeind.com/downloads

Dear Customer,

Thank you for choosing a product from Bauerfeind. GloboPed is a high-quality medical product. Please read through these **instructions for use** carefully and if you have any questions contact your physician, medical retailer, or our Technical Service department.

Product Description

The **Aktiv strap shoe** is a prescribable product that may only be worn under a physician's direction and only in accordance with these instructions of use and worn for the applications named.

Purpose

The **Aktiv strap shoe** is a high-quality orthopedic device for early mobilization of a bandaged foot.

Indications / Use

- For early post-operation and / or post-traumatic mobilization of the foot and for wound bandages on the foot
- Treatment for foot deformities and inflammation

Contraindications / Application Risks

Mobility may be compromised based on the purpose and desired function of the **strap shoe**. There are no known side effects for the entire body. The **strap shoe** should only be worn after consulting trained technical personnel¹. There are no known hypersensitivities that cause illnesses. This device should only be worn after consulting your physician in the following clinical situations:

- Skin diseases / injuries in the body part being treated, particularly if inflammation appears. The same applies for accumulated scars with inflammation, redness, or overheating
- Acroparesthesia in the body part being treated
- Lymphoid circulation problems, unclear soft tissue inflammation around the shoe's area of application

Application Instructions

The **strap shoe** should be put on while sitting and is available both on the left and right foot. Put on with the Velcro snugly on the foot, although not too tight in order to avoid pressure points on the skin respectively damages of arteries and nerves. An individual orthopedic foot insert may be worn with the **Aktiv strap shoe** in place of the inner sole delivered with shoe. The insert may not negatively affect the inner shoe volume available to the foot. Always wear a non-skid shoe with the same sole height on your healthy foot. If necessary, a physician may prescribe that the height of the sole be changed by an orthopedic technician or orthopedic shoe technician. Any open wounds on the foot must be protected by a bandage or similar device. Do not do not ride a bicycle or drive a car or any other vehicle while wearing the shoe. Use crutches when wearing a **strap shoe**. Wearing the **Aktiv strap shoe** is only recommended in hospitals and clinics or within your own home and not in public areas. Please see your physician immediately should you notice any irregular changes in your body (i.e. increase in pain). Be sure to have your **Aktiv strap shoe** checked regularly for functionality and closing functionality by an orthopedic technician or orthopedic shoe technician and exchanged if needed.

GloboPed®

Verbandschuh »Aktiv«
"Aktiv" strap shoe
Chaussure couvre-pansement « Aktiv »
Zapato para vendas elásticas »Aktiv«



All instructions for use:
www.bauerfeind.com/downloads

Combining the aid with other medical products (e.g. compression stockings, supports) may only be considered after having sought specialist advice. We have tested this product within the scope of our integrated quality management system. Should you nevertheless have a complaint, please contact our local technical consultant or our customer service department.

Cleaning Instructions

We recommend washing the strap separately at 30 °C and by hand using a delicate detergent. We recommend closing the Velcro before washing in order to preserve its functionality and avoid damage. The orthosis should not be exposed to direct heat when drying (i.e. heating vents, sun light, etc.).

Technical Information

Model	Size	Article Number left	Article Number right
Aktiv	35–36	3 662902 3600000	3 662901 3600000
	37–38	3 662902 3800000	3 662901 3800000
	39–40	3 662902 4000000	3 662901 4000000
	41–42	3 662902 4200000	3 662901 4200000
	43–44	3 662902 4400000	3 662901 4400000
	45–46	3 662902 4600000	3 662901 4600000
	47–48	3 662902 4800000	3 662901 4800000

Notes on reuse

This product is intended for the treatment of one individual patient and may not be reused or used by others.

Warranty

The legal provisions of the country in which the product was purchased apply. Country-specific warranty regulations that govern the relationship between the retailer and the buyer also apply where relevant. If you believe that a claim may be made under the warranty, please first contact the retailer from which you purchased the product directly. Please do not make any changes to the product yourself. This particularly applies to individual adjustments made by specialists¹. Please follow our instructions for use and care. These are based on our experience gained over many years and ensure the functionality of our medically effective products for a long time. Only aids that function optimally can help you. Failure to follow the instructions may also restrict the warranty. First-time application and fitting of the **Aktiv strap shoe** may only be carried out by trained specialists¹, otherwise product liability cannot be assumed.

Disposal

You can dispose of the product in accordance with national legal requirements.

Version: 2016-08

¹ A specialist is any person who is authorized according to the state regulations that are relevant to you for fitting and instruction in the use of orthopedic aids.

fr français

Cette notice d'utilisation peut également être téléchargée sur : www.bauerfeind.com/downloads

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à ce produit de la marque Bauerfeind. Avec GloboPed, vous bénéficiez d'un produit technique et thérapeutique. Veuillez lire attentivement cette **notice d'utilisation**. Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à consulter votre médecin, votre point de vente habituel ou nos services techniques.

Description du produit

La **chaussure couvre-pansement Aktiv** est un produit soumis à prescription médicale qui doit être porté selon les instructions du médecin et uniquement selon les indications de cette notice d'utilisation et dans les domaines d'application cités.

Destination

La **chaussure couvre-pansement Aktiv** est une aide orthopédique de haute valeur destinée à la mobilisation précoce des pieds portant un pansement.

Indications / Domaines d'application

- Mobilisation précoce dans les états postopératoires et posttraumatiques du pied ainsi qu'en présence de pansements de plaies du pied
- En accompagnement d'un traitement de déformations et de gonflements du pied

Contre-indications

Etant donné la destination et la fonction souhaitée de la **chaussure couvre-pansement**, une diminution de la mobilité est possible. Aucun effet secondaire sur l'organisme en général n'est connu à ce jour. Il est cependant indispensable que la **chaussure couvre-pansement** soit correctement utilisée et mise en place par un personnel spécialisé¹ formé.

